



大会
安全理事会

Distr.: General
9 October 2006
Chinese
Original: French

大会

第六十一届会议

议程项目 91 (g)

区域建立信任措施：联合国中部非洲

安全问题常设咨询委员会的活动

安全理事会

第六十一年

2006 年 10 月 6 日卢旺达常驻联合国代表给秘书长的信

谨以联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会现任主席的名义，随函转递 2006 年 9 月 25 日至 29 日在卢旺达基加利举行的委员会第二十四次部长级会议通过的报告(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目 91 (g) 的文件和安全理事会文件分发给荷。

常驻代表

大使

约瑟夫·恩森吉亚马纳（签名）



2006 年 10 月 6 日卢旺达常驻联合国代表给秘书长的信的附件

联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会第二十四次部长级会议的报告

2006 年 9 月 25 日至 29 日，卢旺达共和国基加利

导言

1. 联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会第二十四次部长级会议于 2006 年 9 月 25 日至 29 日在卢旺达共和国基加利举行。
2. 所有成员国都参加了此次会议，它们是：安哥拉共和国、布隆迪共和国、喀麦隆共和国、中非共和国、刚果共和国、刚果民主共和国、加蓬共和国、赤道几内亚共和国、卢旺达共和国、圣多美和普林西比共和国、乍得共和国。
3. 在开幕式上：
 - 联合国驻卢旺达临时驻地协调员宾图·凯塔宣读了秘书长的贺辞；
 - 中非经共体主管人民融合、和平、安全与稳定事务副秘书长纳尔逊·科斯梅宣读了中非经共体秘书长的贺辞。
4. 卢旺达共和国总统府部长索利娜·尼拉哈比马纳女士致开幕词，卢旺达共和国国防部长马塞尔·加钦齐将军致闭幕词。

会议的进行

通过议程

5. 委员会通过了以下议程：
 - (a) 通过第二十四次部长级会议议程
 - (b) 选举主席团
 - (c) 东道国简报
 - (d) 卸任主席团主席的报告
 - (e) 审查委员会若干成员国的地缘政治和安全局势：
 - (1) 布隆迪；
 - (2) 中非共和国；
 - (3) 乍得共和国；
 - (4) 刚果民主共和国；

- (5) 审查达尔富尔危机及其对委员会成员国的影响。
- (f) 中部非洲国家间的安全合作：
 - (1) 加强中部非洲和平与安全理事会；
 - (2) 审查加扎勒河联合军事演习的筹备情况；
 - (3) 打击跨界犯罪。
- (g) 促进中部非洲的裁军和军备限制方案：
 - (1) 中部非洲实施前战斗人员解除武装、复员和重返社会方案的经验流；
 - (2) 中部非洲执行《联合国小武器非法贸易问题行动纲领》的情况；
 - (3) 中非经共体参加联合国常规武器登记册及填写军事支出标准汇报表的情况；
 - (4) 中部非洲执行安全理事会第 1540 (2004) 号决议的情况；
 - (5) 创建次区域裁军机制。
- (h) 中非经共体秘书处在和平与安全领域的活动报告/关于中部非洲预警机制的研究进度报告
- (i) 审查关于中部非洲安全问题常设咨询委员会活动的决议草案
- (j) 交流对工作方法和工作方案的想法：振兴咨询委员会的活动，并通过 2006-2007 年委员会工作方案
- (k) 下次会议的时间和地点
- (l) 其他事项
- (m) 通过第二十四次部长级会议的报告。

选举主席团

6. 委员会选出下列国家组成主席团：
- 主席：卢旺达
 - 第一副主席：圣多美和普林西比
 - 第二副主席：安哥拉
 - 报告员：加蓬

一. 卸任主席团主席的报告

7. 委员会感兴趣地注意到卸任主席关于卸任主席团工作的报告，并赞扬主席团干劲十足地完成任务，特别是积极同秘书处联络，协助筹备和举办第二十四次部长级会议。

二. 审查委员会若干成员国的地缘政治和安全局势

8. 自委员会上次会议以来，中部非洲的局势，尤其是此次地缘政治和安全局势审查所涉国家的局势总体上发生了积极变化。虽然仍有零星武装对抗，人道主义和人权状况也令人忧虑，但区域和平进程正在持续推进，圣多美和普林西比、刚果民主共和国、乍得和加蓬还举行了多党选举。

9. 然而，正如在刚果民主共和国看到的情况，上述进程依然脆弱，有关各方、次区域其他国家和国际社会必须加倍努力，开辟新的纪元，使长期饱受战争摧残的人民得以充分发展。

布隆迪共和国

10. 委员会欣见布隆迪局势在演变中出现了进展，尤其是：

(a) 2006 年 9 月 7 日，布隆迪政府与阿加顿·鲁瓦萨领导的解放党/民族解放力量在达累斯萨拉姆签署停火协定；

(b) 努力缓解政府与媒体之间、政党与政党之间以及民间社会的关系；

(c) 采取措施解决政治犯和监狱爆满问题，包括成立一个委员会，负责查明哪些是政治犯，以及总统作出将他们释放的决定；

(d) 继续推动解除武装和复员进程，在解散民兵方面取得进展。

11. 委员会注意到布隆迪代表团提供的关于最近逮捕政治人物，并将有关案件提交司法部门立即作出裁决的说明。委员会重申，安全理事会呼吁布隆迪政府及所有各方维护和平与民族和解，并促进社会和谐。

12. 委员会注意到，由于该国总体局势有所改善，布隆迪政府于 2005 年 11 月向联合国布隆迪行动(联布行动)提出了关于逐步脱离接触的要求。但委员会指出，在本报告所审查期间，政府部队与民族解放力量继续对抗，有时还发生侵犯人权的情况，不过这一局势自 2006 年 9 月 7 日交战双方签署停火协定以来已有所改变。

13. 委员会欣见布隆迪政府采取措施缉拿侵犯人权者，并促请布隆迪政府无一例外地将任何犯下此类罪行的人绳之以法。委员会还表示，希望布隆迪政府与民族解放力量之间的和平协定能够使安全条件有所改善，人权更有保障。

14. 委员会又促请布隆迪政府继续努力，恢复国家的持久和平。委员会还赞扬大湖区支持布隆迪和平倡议的领导人加大支持力度，推动完成该国的和平进程。
15. 委员会还欣见，布隆迪国防保安部队分别同刚果民主共和国武装部队和卢旺达国防军开展良好的双边合作，以改善对边境安全、难民潮和申请庇护者等问题的处理。
16. 在社会经济层面，委员会鼓励布隆迪政府努力应对该国遭遇的严重社会经济问题，化解与地产和土地使用有关的严重冲突。委员会向国际社会发出紧急呼吁，希望捐助方承诺为布隆迪的紧急复原方案以及经济复苏和发展方案提供财政支助。委员会还强调，国际社会应向布隆迪提供一切必要支助，以便迅速完成前战斗人员解除武装和重返社会方案。
17. 委员会再次鼓励布隆迪政府继续努力，立即在善治和尊重人权等领域作出改进，并继续推行政治、经济及安全领域的重大改革。在这方面，委员会邀请区域行为体、双边伙伴和联合国向布隆迪提供一切支助。

中非共和国

18. 委员会鼓励中非当局及所有政治行为体继续注重对话，和平解决分歧，并努力加强该国的和平与民主。委员会欣喜地看到，2006年7月28日在国家元首倡议下举行了全国和平与安全协商会议，参加者包括所有国家机构、政党、民间社会、外交团体和联合国秘书长的特别代表。
19. 委员会对中非共和国安全局势的恶化表示关切，特别是：
 - (a) 武装团伙、车匪路霸和叛乱分子在北部活动，对平民实施暴行；
 - (b) 武装团伙一再侵犯该国北部、东北部和西北部的领土完整；
 - (c) 小武器扩散，尤其在东北部；
 - (d) 各种暴行及暗杀、持械行劫、武装抢劫和车匪路霸攻击事件层出不穷。
20. 委员会呼吁国际社会向该国提供必要支助，包括加强中非共和国武装部队，以确保边境安全，从总体上改善安全条件。委员会还赞扬中部非洲多国部队努力恢复中非共和国的和平与安全，并促请国际社会向该部队提供支助，使其能够增加兵力，以帮助中非共和国应对境内的不安全局势。在这方面，委员会欣喜地看到，欧洲联盟已决定继续向中部非洲多国部队提供经费，直至2007年6月30日。
21. 委员会还对中非共和国人道主义和人权状况的持续恶化表示关切，因为武装反叛活动和中非共和国武装部队的反击导致局势动荡。
22. 在社会经济层面，委员会呼吁双边和多边捐助国及国际金融机构格外关注中非共和国的经济和财政状况，并提供必要支助。

刚果民主共和国

23. 委员会见刚果民主共和国在过渡进程中取得显著进展，特别是在 2006 年 7 月 30 日举行了立法选举和首轮总统选举，使选举进程取得成功。委员会欢迎国际社会为此在政治、财政、技术和后勤方面作出努力，并赞扬刚果人民的成熟与公民意识。

24. 委员会遗憾地注意到，2006 年 8 月 20 日、21 日和 22 日，共和国卫队与副总统让-皮埃尔·本巴·贡博的保卫部队发生暴力对抗，造成至少 40 人死亡，其中包括 30 名警察。委员会促请刚果政治领导人考虑继续以安宁、和平和负责任的方式推动选举进程，并鼓励他们以顺从和符合刚果人民的最高利益为重。在这方面，委员会欣喜地看到，约瑟夫·卡比拉·卡班盖总统和让-皮埃尔·本巴·贡博副总统已于 2006 年 9 月 13 日举行会面。

25. 委员会感到关切的是，军队整编进展缓慢，整编进程存在缺陷，解除武装、复员和重返社会问题国家委员会在执行全国解除武装、复员和重返社会计划方面不能发挥作用，而过渡政府也难以按规定组建全部整编旅。

26. 虽然由于刚果民主共和国武装部队与联刚特派团采取联合行动，遏制民兵并解除了他们的武装，刚果民主共和国东部的安全局势有所改善，但委员会极为关切地注意到，部分民兵在伊图里、北基伍、南基伍和北加丹加继续实施暴行，给平民生活带来负面影响，造成本已脆弱的人道主义局势进一步加剧。

27. 在次区域层面，委员会鼓励刚果民主共和国、卢旺达、布隆迪和乌干达在“三方加一”框架内继续努力加强合作，打击在共同边界地区猖獗的武装团体。

28. 委员会对关于严重侵犯平民人权的指称继续存在表示关切，特别是在伊图里和北加丹加开展军事行动之后。委员会欣喜地看到刚果民主共和国当局已采取措施打击有罪不罚现象，并促请其继续朝此方向努力，确保一视同仁地起诉所有实施此类罪行的人。

29. 委员会促请刚果民主共和国政府与联合国及其伙伴协作，执行全面政策，以应对境内的人道主义危机。委员会尤其促请捐助方向 2006 年 2 月 13 日在布鲁塞尔和金沙萨推出的刚果民主共和国行动计划提供实质性支助，该计划提出了一个清晰和务实的框架，有助于解决刚果民主共和国持续的人道主义问题。

乍得共和国

30. 委员会对乍得持续政治危机和安全局势恶化表示关切，这一方面是因为《政党维护宪法公约》的反对派政党抵制总统选举和政治对话，另一方面是因为武装团体于 2005 年 12 月和 2006 年 4 月大举侵犯乍得。委员会欣喜地看到，2006 年 5 月 3 日的总统选举在平静中举行，2006 年 7 月 28 日至 8 月 2 日在伊德里斯·代比·伊特诺总统的倡议下进行了政治对话。

31. 委员会鼓励乍得政府继续努力同所有政治派别进行对话。委员会欣喜地看到，乍得政府已承诺按照对话参与者的要求修订选举名单，并将此次政治对话达成的决议转化为法律和法规。委员会促请所有政党注重对话与和解，以缓和乍得的紧张局势，恢复平静的政治气氛。

32. 委员会对乍得在安全与稳定方面所受的威胁，乍得反叛团体以达尔富尔为基地开展活动，以及这些活动在乍得和苏丹之间造成的紧张局势表示关切。委员会同时也欣喜地看到，乍得和苏丹已经为实现两国关系正常化作出努力，特别是乍得外交部长访问喀土穆，以及伊德里斯·代比·伊特诺总统在 2006 年 8 月 8 日就职典礼之际签署一份公报，表明两国元首已决定彻底消除分歧，立即实现两国外交和经济关系正常化。委员会鼓励两国执行彼此达成的各项和平协定。

33. 不过，委员会对达尔富尔危机扩大，可能会影响该次区域其他国家深感焦虑，并谴责乍得东部发生的针对难民、流离失所者、平民和人道主义工作人员的暴力行为。委员会呼吁国际社会和联合国帮助乍得政府确保在乍得难民营内的达尔富尔难民的安全，加大援助力度，并保证难民营的中立地位。最后，委员会欣喜地看到，中非经货共同体国家元首已在恩贾梅纳召开两次特别会议，审查中部非洲次区域的安全局势以及乍得的稳定受到破坏的威胁。

三. 审查达尔富尔危机及其对委员会成员国的影响

34. 委员会极为关切地注意到与达尔富尔局势恶化有关的信息以及达尔富尔局势对该区域安全的严重影响，特别是：

- (a) 该区域各国难民如潮，安全条件恶化；
- (b) 武器和人员的非法跨界流动有所增加；
- (c) 边界沿线地区的环境和安全条件恶化，平民、流离失所者和难民面临严重危险；
- (d) 苏丹邻国，特别是中非共和国和乍得的稳定、安全和领土完整受到威胁；
- (e) 三国交界地区越来越有可能成为一个动乱区，吸引更多的武装团体、雇佣军和反叛分子参与破坏该次区域各国的稳定。

35. 委员会呼吁国际社会加大支助力度，确保乍得、中非共和国和苏丹交界地区的安全，并向区域内敌对行动的主要受害者——难民和流离失所者提供更多援助。在这方面，委员会鼓励联合国和非洲联盟采取措施，在达尔富尔部署一支联合国维持和平部队。委员会还赞同联合国秘书长的建议，认为必须以囊括中部非洲所有国家的次区域办法，稳定该地区局势。

36. 因此，委员会主张尽快召开次区域会议，寻找解决中部非洲跨界安全问题的办法。委员会呼吁中非经货共同体秘书长协助筹集举办此次会议所需的资金。

四. 中部非洲国家间的安全合作

加强中部非洲和平与安全理事会

37. 委员会注意到中部非洲国家经济共同体(中非经共体)秘书长就加强中部非洲和平与安全理事会(中部非洲和安会)工作所作的说明,特别是:

(a) 中非经共体定期举行防卫和安全委员会会议,以推动建立区域防卫和安全体系,特别是中部非洲多国部队和中部非洲预警机制;

(b) 区域总参谋部官员自 2006 年 7 月起开展工作,总参谋部的组成如下:一名区域总参谋长(刚果):多名区域副总参谋长,分别负责计划、行动与培训(喀麦隆),后勤(乍得)、人事、预算和财务(赤道几内亚)、信息和通信系统(刚果民主共和国),一名负责情报工作的区域助理总参谋长(布隆迪),多名拟稿人员和支助员(加蓬);

(c) 正在组建旅参谋部骨干小组,组成如下:一名组长(安哥拉)、一名 G1 级军官(中非共和国)、一名 G2 级军官(卢旺达)和一名 G3 级军官(圣多美和普林西比);

(d) 大部分成员国拥有组成区域待命旅的小分队;

(e) 中非经共体秘书长定期参加与法国联合举行的加强非洲维和能力项目第五期(RECAMP5)多国演习的筹备进程。

38. 委员会呼吁中非经共体成员国继续努力加强中部非洲和安会,尤其是执行关于区域一体化税的决定,将税收作为中非经共体的预算,使中部非洲和安会能够在该区域发挥推动作用。

审查加扎勒河联合军事演习的筹备情况

39. 委员会感兴趣地注意到乍得代表团就推迟原定于 2005 年 11 月举行的加扎勒河联合军事演习所作的说明。委员会促请尚未缴纳摊款的国家尽快缴纳摊款,以便继续开展筹备工作,并在 2007 年 11 月举行演习。

打击跨界犯罪

40. 委员会对有关该次区域边界安全问题日益严重、跨界犯罪有所增加的报道深感关切。委员会鼓励成员国继续努力应对这些问题,包括制订次区域统筹处理办法,并可考虑在设想就此问题召开的次区域会议上,对制订工作进行审查。委员会还注意到,2005 年联合国秘书长驻中非共和国特别代表主持在喀麦隆举行乍得/中非共和国/喀麦隆三方会晤,以确定打击跨界犯罪的措施。

五. 促进中部非洲的裁军和军备限制方案

中部非洲实施前战斗人员解除武装、复员和重返社会方案的经验交流

41. 在各代表团就本国当前实施前战斗人员解除武装、复员和重返社会方案的经验进行交流之际，委员会欣见，安哥拉、布隆迪、中非共和国、刚果共和国、刚果民主共和国、乍得和卢旺达共和国均已在这方面取得进展，特别是收缴和销毁了大量武器，包括儿童兵在内的许多前战斗人员复员和重返社会。委员会鼓励有关国家在这方面继续努力，并彼此借鉴经验。

42. 但是，委员会对该次区域摆脱冲突的国家明显缺乏必要资金来启动或有效执行上述方案深表关切。委员会认为，由于缺乏充足资金，在执行解除武装、复员和重返社会进程方面极其缓慢，而且出现了种种失调，这本身就是冲突重现的真正根源，还可能会妨碍为恢复有关国家的和平、安全与发展所作的巨大努力。

43. 委员会紧急呼吁：

(a) 摆脱冲突的成员作出必要努力，和谐且有效地实施前战斗人员解除武装、复员和重返社会方案；

(b) 国际社会尤其是捐助方向有关国家提供持续的支助，使它们能够如期执行上述方案。

中部非洲执行 2003 年布拉柴维尔研讨会通过的《实施〈联合国小武器非法贸易问题行动纲领〉优先活动方案》的情况

44. 委员会感兴趣地注意到成员国就中部非洲执行 2003 年布拉柴维尔研讨会通过的《实施〈联合国小武器非法贸易问题行动纲领〉优先活动方案》的情况提交的报告。

45. 委员会还欣喜地看到，成员国已在执行《布拉柴维尔优先活动方案》和《联合国防止、打击和消除小武器非法贸易各方面问题行动纲领》的框架内采取行动和举措，特别是：

(a) 通过法律，禁止与拥有或非法买卖小武器有关的违法行为；

(b) 设立特别小组，打击小武器的大规模走私和非法贩运，并增强现有机构的资源；

(c) 组建安全行动部队，特别是在边境地区收缴非法武器；

(d) 设立国家委员会，建立负责协调打击小武器非法贸易的国家协调中心；

(e) 邻近国家安全部门及负责边界联合行动的机构之间交流信息；

(f) 安排关于小武器扩散和非法流通问题的培训或宣传。

46. 但委员会对该次区域各国在打击小武器非法贸易的努力中继续遇到困难表示关切，特别是：

(a) 边界孔隙众多，有利小武器非法流通；

(b) 缺乏适当的检测设备和训练有素的人员；

(c) 缺少关于流通武器性质和数量的信息及数据。

47. 委员会促请成员国在国家一级和次区域一级加倍努力打击小武器非法贸易，并呼吁国际社会向该次区域各国提供必要支助，以有效打击小武器非法贸易。

关于《小武器非法贸易问题行动纲领》执行情况审查会议的说明

48. 委员会注意到非洲和平与裁军区域中心主任关于 2006 年 6 月 26 日至 7 月 6 日在纽约举行的《小武器非法贸易问题行动纲领》执行情况审查会议的说明。委员会对此次会议未能通过最后文件表示遗憾，并重申对《行动纲领》的支持。

关于与标记和追踪有关的国际文书的说明

49. 委员会注意到非洲和平与裁军区域中心主任关于 2005 年 12 月联合国大会就标记和追踪问题设立的不限成员名额工作组通过的相关国际文书的说明。

中非经共体参加联合国常规武器登记册及填写军事支出的标准汇报表的情况

50. 委员会注意到非洲和平与裁军区域中心主任关于联合国常规武器登记册及不动军事支出标准汇报表的说明。委员会对只有少数成员国参加这些促进裁军的文书表示遗憾，并促请它们响应联合国秘书长关于填写和递送上述报告的要求。

中部非洲执行安全理事会第 1540(2004)号决议的情况

51. 委员会注意到非洲和平与裁军区域中心主任关于中部非洲执行安全理事会针对恐怖主义和贩运核生化武器及其运载工具的威胁而通过的第 1540(2004)号决议的说明。委员会欣喜地看到，中非经共体和非洲和平与裁军区域中心将联合举办关于中部非洲执行第 1540(2004)号决议的次区域研讨会。但委员会强调，必须将轻武器和小武器问题作为中部非洲裁军领域的第一优先事项。

创建中部非洲次区域裁军机制

52. 委员会注意到中心主任就已经制订管制轻武器和小武器的法律文书的非洲其他区域的经验所作的说明。委员会强调中部非洲必须制订类似文书，并欣见，

中非经共同体秘书处和非洲和平与裁军区域中心正在联系，以推动该次区域各国就制订此类文书进行谈判。

六. 中非经共同体秘书处在和平与安全领域的活动报告/关于中部非洲预警机制的研究进度报告

53. 委员会感兴趣地注意到中非经共同体秘书处就其在和平与安全领域开展的活动，特别是预警机制的实施进度所作的说明。委员会欢迎中非经共同体任命一名秘书长特别代表，负责监测刚果民主共和国的选举进程。委员会呼吁国际社会向中非经共同体提供在成员国部署选举观察员所需的支助。

54. 委员会还欣喜地看到，预警机制正在欧洲联盟(400 万欧元)的支助下付诸实施，秘书处也已开始征聘预警机制运作所需的负责人，其中包括：预警机制主任(协调人)、政治和外交行动主任、信息观测和收集处主管、分析和评价处主管及信息技术和文件管理专家，以及安排 18 个新的办事处及其设备。

七. 交流对工作方法和工作方案的看法：振兴咨询委员会的活动，并通过 2006-2007 年委员会工作方案

55. 委员会成员就振兴咨询委员会的活动及工作方法合理化的问题同委员会秘书处及中非经共同体秘书处广泛交换了意见。委员会强调，委员会会议应轮流在中部非洲各国举行，以加强彼此之间的信任。委员会欣喜地看到，联合国雅温得人权与民主次区域中心已经成立，在某个国家放弃举办委员会会议时，可作为举行会议的替代场所。

56. 委员会在 2006-2007 年工作方案中列入了以下活动：

(a) 2007 年 3 月在圣多美和普林西比举行委员会第二十五次部长级会议，日期待定；

(b) 在雅温得举行应对中部非洲跨界安全问题次区域会议，日期待定；

(c) 2007 年 10 月在安哥拉举行委员会第二十六次部长级会议，日期待定。

57. 委员会授权委员会主席团与裁军事务部联系，就重振及合理调整委员会活动的问题，特别是举行会议的次数和地点交换意见。委员会对预算外活动专项资金中没有充足的可动用资源深表关切。

八. 下次会议的时间和地点

58. 委员会决定 2007 年 3 月在圣多美和普林西比举行第二十五次部长级会议，日期由秘书处和东道国商定。

九. 其他事项

59. 委员会促请尚未批准或加入司法互助合作协定及跨界刑警合作协议的成员国批准或加入这些协定。

60. 委员会高度赞扬委员会秘书帕梅拉·马班加兢兢业业、勤勤恳恳地履行职责。

61. 最后，与会者对工作期间的良好气氛表示欣慰，并感谢卢旺达共和国总统保罗·卡加梅、卢旺达政府和人民在他们逗留卢旺达共和国期间对他们们的热情款待和亲切照顾。
